

[Text]

Administration committee. I think we would be entitled to change the locations later.

Senator Corbin: That reassures me.

Senator Gigantès: Mr. Chairman, I was in the Northwest Territories recently and noted that the problems up there for youth are more horrendous than the problems for the youth in the rest of Canada. I wonder whether some of us—perhaps a subcommittee of this committee—should not go there as well as to the provincial capitals, and, if so, whether this should be included in the budget.

I am also curious as to which provincial capitals we will go to by train as opposed to by aircraft. There are nine cities listed for air travel and one listed for train travel.

Senator Corbin: We will go to Montreal by train. One cannot go much farther than Montreal by train.

The Chairman: I thought that the matter of our visiting the main regions of the country would be discussed next week and that we would simply move the adoption of the budget today. Where we are going, how many people are going, and what the itinerary will be I thought would be discussed next week. I thought today I would simply outline where the committee intends to go and it could be discussed next week.

Senator Gigantès: That is fine, Mr. Chairman.

The Chairman: So is there a motion that I bring this to the Internal Economy, Budgets and Administration committee?

Senator Yuzyk: Mr. Chairman, I do not know whether that committee will hold us fast to the spending within each of those categories. My understanding is that that committee will approve the budget as a whole, and, if we overspend in one category, we can transfer funds from another category. It might be that travel expenses will total more than \$95,000, but professional services may cost less. If I understand correctly, the Internal Economy, Budgets and Administration committee must be satisfied that we are spending the moneys reasonably, but will not hold us hard and fast to the exact sums indicated in each category.

The Clerk: The contingency account will apply if we go over on one item.

Senator Yuzyk: Are we still expected to keep within the exact sums listed for each category?

The Clerk: We are supposed to.

Senator Yuzyk: But that committee does not require that as such. All they want to know is that we are spending the moneys reasonably. It is the overall sum that the Internal Economy, Budgets and Administration committee is going to approve, and we might be able to change some of those figures around. We might have to do that later on, when experience shows otherwise.

The Chairman: Yes. So it is moved by Senator Gigantès that I present the budget to that committee next week.

[Traduction]

dans quelle ville nous nous rendrons. Je pense que nous pourrions par la suite modifier la liste des endroits où nous voulons nous rendre.

Le sénateur Corbin: Cela me rassure.

Le sénateur Gigantes: Monsieur le président, lors d'une visite dans les Territoires du Nord-Ouest récemment. Je me suis rendu compte que les problèmes auxquels les jeunes étaient confrontés là-bas étaient beaucoup plus graves que ceux des jeunes du reste du Canada. Je me demande s'il ne vaudrait pas la peine que certains d'entre nous, peut-être un sous-comité, se rendent là-bas, de même que dans les capitales des provinces, et, le cas échéant, s'il ne faudrait pas inclure ces voyages dans le budget.

Je voudrais également savoir par quel moyen de locomotion nous nous rendrons dans les capitales provinciales. Selon la liste, il y a neuf villes où nous sommes censés nous rendre par avion et une par train.

Le sénateur Corbin: Nous irons à Montréal par train. On ne peut pas se rendre plus loin que Montréal par train.

Le président: Je croyais que nous discuterions de la visite des régions principales du pays la semaine prochaine et que nous proposerions simplement aujourd'hui l'adoption du budget. Je croyais que nous parlerions seulement la semaine prochaine de nos voyages, du nombre de participants et de notre itinéraire. Nous étions censés signaler aujourd'hui où le comité entendait se rendre afin d'en discuter la semaine prochaine.

Le sénateur Gigantès: C'est bien, monsieur le président.

Le président: Quelqu'un veut-il proposer que je présente cette demande au Comité de la régie intérieure, des budgets et de l'administration?

Le sénateur Yuzyk: Monsieur le président, je me demande si ce comité nous obligera à respecter les différentes limites fixées par catégorie. Sauf erreur, le Comité approuvera l'ensemble du budget et, si nous dépassons notre limite dans une catégorie, nous pourrions puiser dans une autre catégorie. Peut-être les frais de voyage dépasseront-ils 95 000 \$, alors que les services professionnels coûteront moins que prévu. Si j'ai bien compris, le Comité de la régie intérieure, des budgets et de l'administration tient à ce que nous dépensions nos crédits raisonnablement, mais ne nous obligera pas à respecter le montant exact prévu par catégorie.

Le greffier: Nous pourrions puiser dans la réserve pour éventualités si nous dépassons notre budget dans une catégorie.

Le sénateur Yuzyk: Sommes-nous toujours censés nous en tenir au montant fixé pour chaque catégorie?

Le greffier: Oui.

Le sénateur Yuzyk: Mais le Comité ne l'exige pas. Ils veulent simplement que nous dépensions nos fonds raisonnablement. Le Comité de la régie intérieure, des budgets et de l'administration approuvera la somme globale et nous devrions pouvoir réorganiser notre budget quelque peu, au fur et à mesure des besoins.

Le président: Oui. Le sénateur Gigantès propose donc que je présente le budget à ce Comité la semaine prochaine.